

ጎታ ጾቆ ቁርጫ፡ ዘገታ ቀገር? ግታይ

A Tiny Seed: The Story of Wangari!

Maathai



ትግርኛ / English

3

Daniel Berhane Habte

Maya Marshak

Nicola Rijdsdijk



Global Storybooks

[globalstorybooks.net](http://globalstorybooks.net)

ጎታ ጾቆ ቁርጫ፡ ዘገታ ቀገር? ግታይ / A

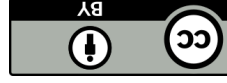
Tiny Seed: The Story of Wangari!

Maathai

Nicola Rijdsdijk

Maya Marshak

Daniel Berhane Habte (ti)

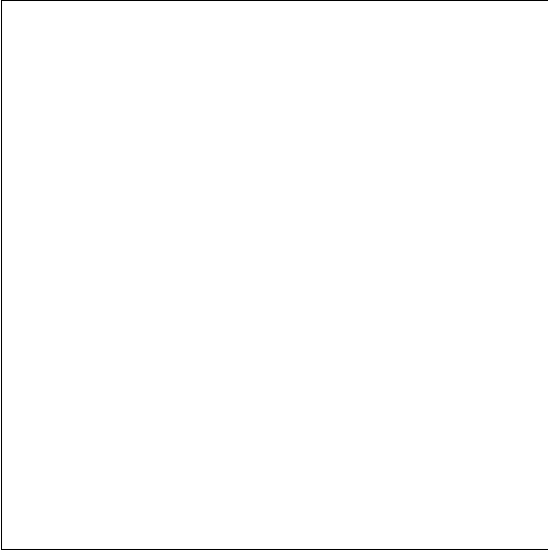


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 4.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





አብ ምብራቕ ኣፍሪቃ ኣብ ዝባን ናይ እምባ ኬንያ ኣብ እትርከብ  
ሓንቲ ዓዲ፡ ሓንቲ ንእሽቶ ጓል ምስ ኣዲኣ ኣብቲ ግራውቲ ትሰርሕ  
ነበረት። ስማ ዋንጋሪ ትበሃል።

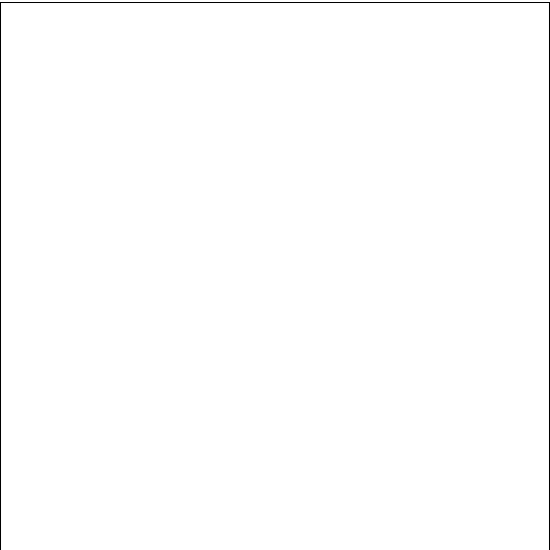
...

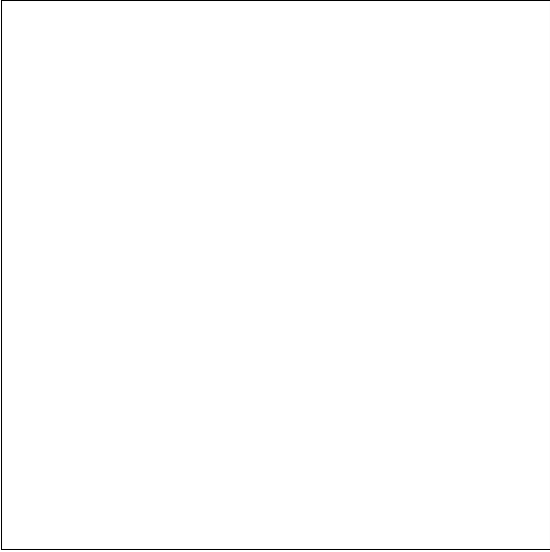
In a village on the slopes of Mount Kenya in East  
Africa, a little girl worked in the fields with her  
mother. Her name was Wangari.

Wangari loved being outside. In her family's food garden she broke up the soil with her machete. She pressed tiny seeds into the warm earth.

...

ቀንጠላ ለሰጠው ቅጠል ስላገኘች፡፡  
የቀንጠላ ስላገኘች፡፡ ለሰጠው ቅጠል ስላገኘች፡፡  
ቀንጠላ ስላገኘች፡፡ ለሰጠው ቅጠል ስላገኘች፡፡

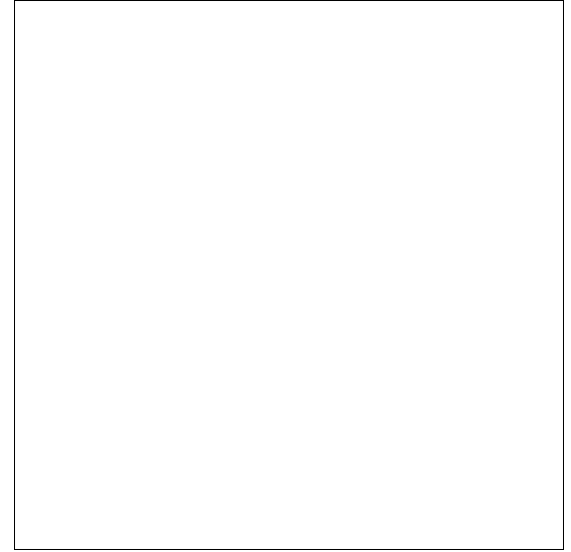




ጸሓይ ዕራርብቦ እቲ ኣዝያ እትፈትዎ ክፍለግዜ ናይ መዓልቲ እዩ።  
 መሬት ጸልሚቱ ኣትክልቲ ምርኣይ ክኣብይዎ ከለዉ፡ ዋንጋሪ ንቤታ  
 ትኸደሉ እዋን ከምዘኣኸለ ክተስተብህል ከኣለት። ክትከይድ ከላ፡  
 ፍባ ተሳጊራ ነቲ ብማእከል ግራት ዝስንጥኹ ቀጠኒን መንገዲ  
 ትኸተል።

...

Her favourite time of day was just after sunset.  
 When it got too dark to see the plants, Wangari  
 knew it was time to go home. She would follow  
 the narrow paths through the fields, crossing  
 rivers as she went.



ዋንጋሪ ኣብ 2011 እኳ ብሞት እንተተፈለየትና፡ ጽቡቕ ኦም  
 ኣብንርእየሉ ኩሉ ግዜ ግና ኣብ ኣእምሮና ትኹጀለና።

...

Wangari died in 2011, but we can think of her  
 every time we see a beautiful tree.

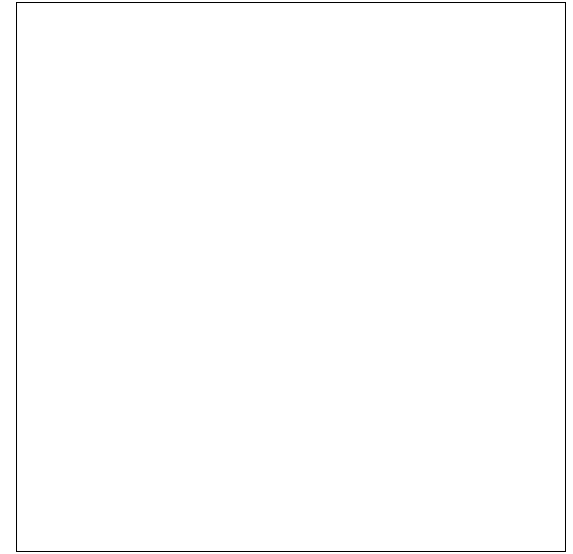




ዋንጋሪ ትምህርቲ ትፈቱ ነበረት! ካብ ነፍሲ-ወከፍ ዘንበበቶ  
 መጽሓፍ ብዙሕ ተማህረት። ኣብ ትምህርታ ኣዝያ ብልጽቲ ብምኃን  
 ኣብ ሕቡራት መንግስታት ኣሜሪካ ንክትመሃር ዕድል ረኸበት።  
 ዋንጋሪ ኣዝያ ተሓሴሰት! ብዛዕባ ዓለም ዝያዳ ክትፈልጥ  
 ተሃንጠየት።

...

She liked to learn! Wangari learnt more and more with every book she read. She did so well at school that she was invited to study in the United States of America. Wangari was excited! She wanted to know more about the world.

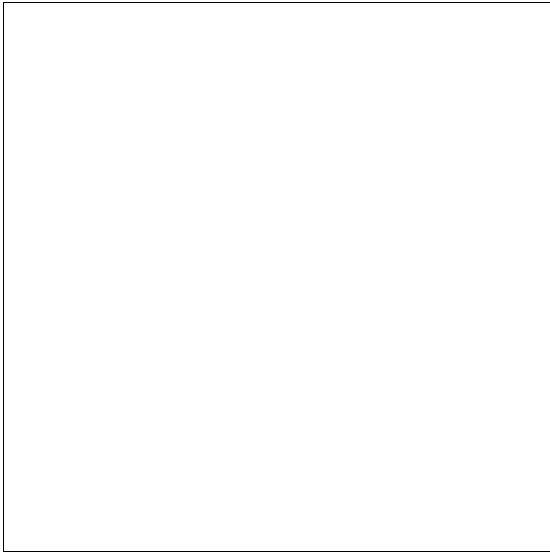


ግዜ ብዝሓለፈ፡ እቲ ሓደስቲ ኣግራብ ጫካ ኹነ፡ እቶም ኣፍላግ  
 ድማ ከም ቀደሞም ክዛርዩ ጀመሩ። ናይ ዋንጋሪ ኣስተምህሮ ካብ  
 ጸትንጸት ኣፍሪቃ ተዘርግሐ። ሎሚ፡ ካብ ናይ ዋንጋሪ ዘራእቲ  
 ሚልዮናት ኣግራብ በቑሉ ይርከብ።

...

As time passed, the new trees grew into forests, and the rivers started flowing again. Wangari's message spread across Africa. Today, millions of trees have grown from Wangari's seeds.

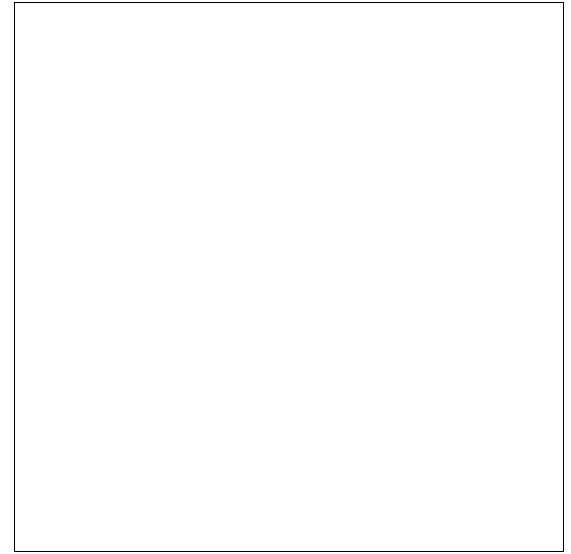




ዝያዳ ብዘተማህረት፡ ህዝቢ ኬንያ ከምትፈትዎም ዝያዳ ተገንዘበት። ሕጉ ሳትን ናጻን ክኹኑ ደለየት። ዝያዳ ብዘተማህረት፡ ነቲ ናይ ኣፍሪቃ ቤታ ዝያዳ ዘከረት።

...

The more she learnt, the more she realised that she loved the people of Kenya. She wanted them to be happy and free. The more she learnt, the more she remembered her African home.



ትምህርታ ምስ ወድአት፡ ናብ ኬንያ ተመልሰት። ሃገራ ግን ተቐዪራ ጸንሓታ። ዓበይቲ ሕርሻታት ኣብቲ ሃገር ኣስፋሕፍሑ። ኣዴታት ንመብሰሊ መግቢ ዝኸውን ዕንጨይቲ ሰኣና። ህዝቢ ደኻዩ ቆልዑ ድማ ጠመዩ።

...

When she had finished her studies, she returned to Kenya. But her country had changed. Huge farms stretched across the land. Women had no wood to make cooking fires. The people were poor and the children were hungry.